



De Samuel Beckett à Marguerite Duras en passant par Barbara Bray

Une écriture en mode mineur

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Le Style de Samuel Beckett au miroir épistolaire. 1929-1989](#)

Auteur : Sardin (Pascale)

Résumé : À partir de 1957, Barbara Bray devint une correspondante capitale dans les lettres de Samuel Beckett. Elle adapta Le Square de Marguerite Duras pour la radio en 1958, dont l'esthétique de réserve eut une influence durable sur Beckett. Celui-ci connaissait parfaitement ce texte pour avoir suggéré de nombreuses révisions portant sur la traduction. L'écriture des deux écrivains est caractérisée par un emploi minoré de la langue qui se déploie notamment dans la traduction et l'auto-traduction.

Pages : 157 à 176

Collection : [Carrefour des lettres modernes](#), n° 15

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406137559

ISBN : 978-2-406-13755-9

ISSN : 2494-7520

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-13755-9.p.0157

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 02/11/2022

Langue : Français

Mots-clés : Barbara Bray, (auto-)traduction, *Va-et-vient*, Gilles Deleuze, Marguerite Duras, *Le Square*

[Afficher en ligne](#)